

醫用縮寫字手冊
The
Charles Press
Handbook of
Current Medical
Abbreviations

王茂才 編譯



茂昌圖書有限公司

醫用縮寫字手冊
Current
Medical
Abbreviations



茂昌圖書有限公司

版權所有・翻印必究

醫用縮寫字手冊

定價：新臺幣 90 元

譯 者 · 王茂才

發行者 茂昌圖書有限公司

地址：台北市新生南路三段 84 — 4 號

電話：321 — 5311 ~ 321 — 0698

郵撥：第 106171 號

字號：新聞局局版台業字第 0958 號

排版者：中大打字印刷有限公司

中 華 民 國 七 十 一 年 三 月 初 版

編 號：ML 03150

序

文字是人類溝通思想，傳遞情感，記載生活中所發生的一切事物的工具。

在不同人的筆下，它可以呈現不同的形象；發生相異的功能。對繁忙的醫療人員而言，用於記載病歷的文字，必須簡單而意義明確，方能發揮功能，避免誤解，使病人受到最佳的照顧。由於忙碌，重複使用以及要求簡單的原因，縮寫字就應運而生了。在醫療記載中，我們經常可以看到：t.i.d.；BUN等等文字。既簡單，又明瞭，無人不能稱便利。然而，醫學的領域，不斷的在擴大，新的疾病、手術、檢驗方法，不斷的出現。分科也隨着愈來愈精細。縮寫字也就跟着增加，其結果是科與科之間，造成了文字上的障礙。

字典是大家遵守的規範，一則有例可循，二則可以避免任意編輯縮寫字。此外，爲了避免第二次翻閱字典的麻煩，特將本字典加註中文，其譯名均摘取自國內常用的醫學英漢字典；其中的非醫學用語，也祇譯其在醫療上的用意，不多加解釋。譯者才疏學淺，疏漏之處，恐難避免，尙祈各讀者不吝指教。以供日後再版與修訂時之參攷。謹此申謝。

王茂才 謹識

A

A	adult 成人
A	anterior 前方
	artery 動脈
	assessment (in problem-oriented medical records) 評估
a	accommodation (eye examination) 調節
	ampere 安培
A ₁	aortic first heart sound 主動脈第一心音
A ₂	aortic second heart sound 主動脈第二心音
ā	before (Latin: ante) 在……之前
AA	achievement age (pediatrics) 成事年齡
	Alcoholics Anonymous 姓名不詳酒徒
	ascending aorta 升主動脈
	atomic absorption (laboratory method) 原子吸收
	Australia antigen 澳洲抗原 (laboratory/serology)
aa (aa)	of each 各-- (medication orders/prescriptions)
AAA	abdominal aortic aneurysm 腹腔主動脈瘤
A-aDO ₂	alveolar-arterial oxygen difference 肺泡—動 (pulmonary function test) 脈氧氣差
AAL	anterior axillary line 前腋線
AAO	amino acid oxidase 氨基酸氧化酶
Ab	antibody 抗體
ab.	abortion 流產
abd.	abdomen (abdominal) 腹部
	abduction 外展
Abd. Hyst.	abdominal hysterectomy 剖腹式子宮切除術 (operation/gynecology)

abdom.	abdomen (abdominal) 腹
ABE	acute bacterial endocarditis 急性細菌性心內膜炎
ABG	arterial blood gases 動脈血中氣體 (laboratory/blood gas)
ABP	arterial blood pressure 動脈血壓
ABR	absolute bed rest 絕對臥床休息
ABS	acute brain syndrome 急性腦症狀群
abs.	absent 缺如 absolute 絕對
abs. feb.	in the absence of fever 無燒 (Latin: <i>absente febre</i>)
aby.	antibody 抗體
AC	adrenal cortex 腎上腺皮質 air conduction (hearing test) 空氣傳導(聽力) alternating current 交流電 anterior chamber (eye examination) 前房(眼)
A/C	anchored catheter 導管固定
ac.	acid 酸 acute 急性
a.c.	before meals (Latin: <i>ante cibum</i>) 飯前 (medication orders/prescriptions)
acc.	accident 意外事件 according 按照……
accom.	accommodation (eye examination) 調節
ACD	absolute cardiac dullness 絕對心實音 anterior chest diameter 前胸直徑
Acet.	acetone 丙酮
ACG	apexcardiogram 心尖心電圖 (procedure/cardiology)
ac. phos.	acid phosphatase 酸性磷酸酶 (laboratory/chemistry)

acid phos.	acid phosphatase 酸性磷酸酶 (laboratory/chemistry)
acid p'tase.	acid phosphatase 酸性磷酸酶 (laboratory/chemistry)
ACT	activated clotting time 催化凝血時間 (laboratory/coagulation)
ACTH	adrenocorticotrophic hormone (medication order) 腎上腺皮質激素
ACU	acute care unit 急診室
AD	right ear (Latin: <i>auris dextra</i>) 右耳
ADA diet	American Diabetic Association diet 美國糖尿病學會飲食
add.	adduction 內收
ADE	acute disseminated encephalitis 急性散播性腦炎
adenoca.	adenocarcinoma (cancer) 腺瘤
ADH	antidiuretic hormone 抗利尿內分泌素
ADL	activities of daily living 日常活動
ad lib	as desired (Latin: <i>ad libitum</i>) 任其意
adm.	admission 收容
admin.	administer 給藥人
ADP	adenosine diphosphate 二磷酸腺苷酸
ADR	adverse drug reaction (report) 藥物不良反應
ADT	adenosine triphosphate 三磷酸腺苷酸
AEG	air encephalogram 充氣腦攝影 (procedure/neurology)
AF	atrial fibrillation 心房纖維顫動
Af	atrial flutter 心房撲動
AFB	acid-fast bacillus (tuberculosis) 嗜酸桿菌 (laboratory/bacteriology)
A fib.	atrial fibrillation 心房纖維顫動

AFP	alpha-feroprotein … 亞鐵蛋白 (laboratory/chemistry)
agglut.	agglutination 凝集
agit.	shake (Latin: <i>agita</i>) 搖動 (medication orders/prescriptions)
AGL	acute granulocytic leukemia 急性顆粒白血病
AGN	acute glomerulonephritis 急性球性腎炎
AgNO ₃ sol.	silver nitrate solution 硝酸銀溶液 (medication orders/prescriptions)
A/G ratio	albumin/globulin ratio 白/球蛋白比 (laboratory/chemistry)
AGS	adrenogenital syndrome 腎上腺生殖症狀群
AHA	autoimmune hemolytic anemia 自家免疫性貧血
AHD	antihypertensive drug 抗高血壓藥 arteriosclerotic heart disease 動脈硬化性心臟病 autoimmune hemolytic disease 自家免疫溶血性疾病
AHF	antihemophilic factor 抗嗜血因子 (laboratory/coagulation)
AI	aortic insufficiency 主動脈不全
AID	acute infectious disease 急性傳染病 artificial insemination-donor 人工授精一捐方
AIH	artificial insemination-husband 人工授精一夫方
AJ	ankle jerk 踝反射
AK	above knee 膝上 (operation/amputation)
alb.	albumin 白蛋白 (laboratory/chemistry)
ALD	alcoholic liver disease 酒精性肝病
ALG	antilymphocytic globulin 抗淋巴球蛋白
alk.	alkaline 鹼性

alk. phos.	alkaline phosphatase 鹼性磷酸酶 (laboratory/chemistry)
alk. p'tase.	alkaline phosphatase 鹼性磷酸酶 (laboratory/chemistry)
ALL	acute lymphocytic leukemia 急性淋巴細胞白血病
ALS	amyotrophic lateral sclerosis 肌萎縮性脊髓側索硬化
alt.	alternate 變通
alv.	alveolar 肺泡
AM	before noon (Latin: <i>ante meridiem</i>) 午前
AMA	against medical advice 違背医嘱
AMAP	as much as possible 盡量
amb.	ambulate (ambulatory) 步行、徒步
AMI	acute myocardial infarction 急性心肌梗塞
AML	acute myelogenous leukemia 急性骨髓性白血病
ammon.	ammonia 氨
amorph.	amorphous 無定形的
AMP	adenosine monophosphate 單磷酸核腺苷 ampicillin (on culture and sensitivity reports) 抗生素之一
	average mean pressure 平均壓
amp.	ampere 安培 ampule 安瓶 (medication order) amputation 截肢
amphet.	amphetamine 苯齊特林
A-M prosthesis	Austin-Moore prosthesis 義肢
amt.	amount 量
ANA	antinuclear antibody 抗核抗體 (laboratory/serology)
anes.	anesthesia (anesthetic) 麻醉

ANF	antinuclear factor 抗核因子 (laboratory/serology)
angio.	angiogram 血管圖 (procedure/cardiovascular)
aniso.	anisocytosis (of red blood cells) 紅血球大小不等
ANLL	acute nonlymphocytic leukemia 急性非淋巴球性 白血病
ANS	arteriolonephrosclerosis 腎小動脈硬化 autonomic nervous system 自主神經系統
ant.	anterior 前方
ant. ax. line	anterior axillary line 前腋線
AOB	alcohol on breath 酒氣
AOD	arterial occlusive disease 動脈閉塞症
aort. regurg.	aortic regurgitation 主動脈口反流
aort. sten.	aortic stenosis 動脈口狹窄
AP	alkaline phosphatase 主動脈瓣狹窄 (laboratory/chemistry) angina pectoris 鹼性磷酸酶 ante partum (obstetrics) 心絞痛 anterior pituitary 垂體前葉 anteroposterior 前後 aortic pressure 主動脈壓 apical pulse 尖脈 appendectomy 闌尾切除術 artificial pneumothorax 人工氣胸
A-P	anterior-posterior 前後
A & P	auscultation and percussion 聽診與叩診
$A_2 > P_2$	aortic second sound is greater than pulmonic second sound 主動脈第二音大於肺第二音
APB	atrial premature beat 心房早期跳動
APC's	atrial premature contractions 心房早期收縮

APC tabs.	aspirin, phenacetin, and caffeine tablets 藥名 (medication orders/prescriptions)
A-P D	anteroposterior diameter 前後徑
APH	ante partum hemorrhage (obstetrics) 產前出血
A-P & Lat.	anterior-posterior and lateral (x-ray/chest) (胸部X光)
appl.	appliance 用具 application 用途 applied 應用
appt.	appointment 約診
A-P repair	anterior-posterior repair 前後修補 (operation/gynecology) (婦科手術)
APTT	activated partial thromboplastin time 催化部份 (laboratory/coagulation) 血栓形成質時間
aq.	aqueous 水
aq. dist.	distilled water (Latin: <i>aqua distillata</i>) 蒸餾水 (medication orders/prescriptions)
AR	aortic regurgitation 主動脈口反流 apical rate 尖率
A/R	apical/radial (pulse) 尖/橈(脈搏)
ARB	any reliable brand 任何信譽良好之牌子 (medication orders/prescriptions)
ARD	acute respiratory disease 急性呼吸系疾病
ARDS	adult respiratory distress syndrome 成人氣促症 狀群
ARF	acute renal failure 急性腎衰竭 acute respiratory failure 急性呼吸衰竭 acute rheumatic fever 急性風濕熱
AS	aortic stenosis 主動脈狹窄 arteriosclerosis 動脈硬化 left ear (Latin: <i>auris sinistra</i>) 左耳

ASA	acetylsalicylic acid (aspirin) 乙酰柳酸 (medication orders/prescriptions)
ASAP	as soon as possible 盡速
A-S attack	Adams-Stokes attack 人名
ASCVD	arteriosclerotic cardiovascular disease 動脈硬化性心臟血管病
ASD	atrial septal defect 房隔缺損
ASH	asymmetrical septal hypertrophy 非對稱 性中隔增厚
ASHD	arteriosclerotic heart disease 動脈硬化性心臟病
ASLO titer	antistreptolysin-O titer 鏈球菌素抑制素價 (laboratory/serology)
ASO titer	antistreptolysin-O titer 鏈球菌素抑制素價 (laboratory/serology)
assn.	association 學會
assoc.	associated 關連
as tol	as tolerated 按其耐量
ASV	antislake venom 抗毒蛇血清
at. fib	atrial fibrillation 心房纖維顫動
ATG	antithymocyte globulin 抗血球球蛋白
ATN	acute tubular necrosis 急性小管性壞死
ATP	adenosine triphosphate 三磷酸腺苷
AU	both ears (Latin: <i>auris unitas</i>) 兩耳
¹⁹⁸ Au	radioactive gold 放射性金 (nuclear medicine)
AV	aortic valve 主動脈瓣 atrioventricular 房室的
A-V	arteriovenous 靜動脈的
AVF	augmented V lead, left leg (ECG) 左腿V 導升高
AVL	augmented V lead, left arm (ECG) 左手V 導升高

AVN	atrioventricular node 房室結
AVR	aortic valve replacement (operation/cardiac) 主動脈瓣換補 augmented V lead, right arm (ECG) 右臂V導升高
AVS	arteriovenous shunt 動靜脈分流
Ax.	axillary 腋
ax.	axis 軸
A & W	alive and well 活及優

B

B	bacillus 桿菌 basophil (on white blood count reports) 嗜鹼白血球 black 黑 brother 兄弟 Brucella (on bacteriology reports) 布魯士菌屬
b	born 生；自然的
BA	blood agar (culture medium) 血膠 bone age 骨齡 brachial artery 臂動脈 bronchial asthma 枝氣管哮喘
Ba.	barium 鋇
bact.	bacteria (bacterial) 細菌
Ba. E	barium enema 鋇液灌腸 (x-ray/colon)
BAL	British anti-lewisite 2, 3 二硫丙醇 (medication order)
bands	banded neutrophils (on white blood count reports) 嗜中性白血球叢

barb.	barbiturate 巴比特酸塩
baso.	basophils (on white blood count reports) 嗜鹼白血球
Ba. swallow	barium swallow 吞鋇 (x-ray/esophagus)
BB	blood bank 血庫 both bones (regarding fractures) 雙骨 breakthrough bleeding 貫通性出血
BBA	born before arrival 到達前出生
BBB	bundle branch block (ECG) 束枝阻斷
BBBb	bilateral bundle branch block (ECG) 兩側束枝阻斷
BBT	basal body temperature 基礎體溫
B Bx.	breast biopsy 乳房切片
BC	birth control 生育控制 blood culture 血液培養 (laboratory/bacteriology) Blue Cross 藍十字 bone conduction (hearing test) 骨導
B & C	bed and chair (rest) 床與椅 biopsy and curettage 活體組織與刮除 (operation/gynecology)
BCC	basal cell carcinoma 基細胞癌
BCE	basal cell epithelioma 基細胞上皮癌
BCG	bacille Calmette Guérin 桿菌 ballistocardiogram 心臟射出容量描記圖 (procedure/cardiology)
BCN	bilateral cortical necrosis 兩側皮質壞死
BD	bile duct 胆管 bottle drainage 瓶引流

BE	bacterial endocarditis 細菌性心內膜炎 barium enema 鋇灌腸 (x-ray/colon) below elbow 肘下 (operation/amputation)
BEI	butanol extractable iodine 丁醇提取碘 (thyroid test) (laboratory/chemistry)
bev	billion electron volts 十億電子壓 (radiation therapy)
BF-	black female 女黑人 blood flow 血流
BFP	biological false positive (test) 生物性的偽陽性
BFR	blood flow rate 流血率 bone formation rate 成骨率
BFR sol.	buffered Ringer's solution 緩衝液 (intravenous solution)
BG	blood glucose 血糖 (laboratory/chemistry) bone graft 植骨 (operation/orthopedics)
BHS	beta-hemolytic streptococcus B-溶血性鏈球菌
BI	burn index 燃值數
bib.	drink (Latin: <i>bibe</i>) 飲 (medication order)
b.i.d.	twice a day (Latin: <i>bis in die</i>) 一日二次
bilat.	bilateral 兩側
bili.	bilirubin 胆紅素 (laboratory/chemistry)
bili. D/I	bilirubin, direct and indirect (laboratory/chemistry) 胆紅素·直接及間接

BISp	between ischial spines (pelvic measurement) 坐骨脊間 (測量骨盆)
bisp. diam.	bispinous diameter (pelvic measurement) 兩脊間直徑
Bj	biceps jerk 兩頭肌反射 bone and joint 骨及關節
BJM	bones, joints, muscles 骨, 關節, 肌肉
BJ protein	Bence-Jones protein 人名 (laboratory/urine)
BKA	below knee amputation 膝下截肢 (operation/orthopedics)
bkfst.	breakfast 早餐
bl.	bleeding 出血 blood 血液 blue 藍色
bl. cult.	blood culture 血液培養 (laboratory/bacteriology)
bl. obs.	bladder observation 膀胱視診
BLT	blood-clot lysis time 血塊溶解時間
BLT	blood type 血型
bl. time	bleeding time 出血時間 (laboratory/coagulation)
bl. x	bleeding time 出血時間 (laboratory/coagulation)
BM	basal metabolism 基礎代謝 black male 男黑人 body mass 體塊 bone marrow 骨髓 bowel movement 排大便
BMR	basal metabolic rate 基礎代謝率

BNDD	Bureau of Narcotics and Dangerous Drugs (physician's narcotic number) 麻醉及危險藥品管理局
BNO	bladder neck obstruction 膀胱頸阻塞
BO	body odor 體嗅 bowel obstruction 腸阻塞
B & O	belladonna and opium 顛茄及鴉片 (medication orders/prescriptions)
bol.	bolus 巨丸 (medication orders/prescriptions)
BP	back pressure 背壓 bedpan 便盆 birthplace 出生地 blood pressure 血壓 bronchopleural 枝氣管肋膜的 bypass 便道 (operation/cardiovascular)
BPH	benign prostatic hypertrophy 良性前列腺肥大
BR	bathroom 浴室 bed rest 臥床休息
Br.	bromide 溴化物 brown 棕色
BRB	bright red blood 鮮紅血液
BRP	bathroom privileges 浴室使用許可
br. sounds	breath sounds 呼吸音
BS	bedside 床邊 blood sugar 血糖 (laboratory/chemistry) Blue Shield 藍盾 bowel sounds 腸音 breath sounds 呼吸音
B & S glands	Bartholin and Skene glands 人名